

**PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH**  
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM  
**2015 /2016**

*data zatwierdzenia przez Radę Wydziału*

kod programu studiów .....

*pieczęć i podpis dziekana .....*

**Wydział Filologiczny**

Studia wyższe na kierunku	Filologia
Obszar/ obszary kształcenia/ dyscyplina	Nauki humanistyczne
Forma prowadzenia	Studia stacjonarne
Profil	Ogólnoakademicki
Stopień	I stopień

Specjalność/ Specjalizacja	Filologia romańska z językiem rosyjskim Języki obce w komunikacji biznesowej
Punkty ECTS	180
Czas realizacji	3 lata (6 semestrów)
Uzyskiwany tytuł zawodowy	Licencjat

Warunki przyjęcia na studia	„Nowa Matura” wynik egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego (angielskiego, francuskiego, hiszpańskiego, niemieckiego, rosyjskiego lub włoskiego) - poziom rozszerzony lub podstawowy - część pisemna. „Stara Matura” rozmowa kwalifikacyjna w języku obcym nowożytnym (francuskim, angielskim, hiszpańskim, niemieckim, rosyjskim lub włoskim) na temat wylosowanego tekstu. Kandydaci powinni wykazać się znajomością wybranego języka obcego nowożytnego, w tym gramatyki i słownictwa w zakresie programu szkoły średniej.
-----------------------------	--

## Efekty kształcenia

Nazwa kierunku studiów: Filologia Poziom kształcenia: studia pierwszego stopnia Profil kształcenia: ogólnoakademicki		
Symbol	Kierunkowe efekty kształcenia	Odniesienie do efektów kształcenia dla obszaru nauk humanistycznych
<b>WIEDZA</b>		
K1_W01"	ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii, w systemie nauk oraz ich specyfice przedmiotowej i metodologicznej	H1AW01
K1_W02	zna podstawową terminologię z zakresu filologii	H1 A W02
K1_W03	ma uporządkowaną wiedzę ogólną obejmującą terminologię, teorie i metodologię z zakresu filologii	H1A_W03
K1_W04	ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu filologii	H1 A W04
K1_W05	ma podstawową wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii z innymi dziedzinami i dyscyplinami obszaru nauk humanistycznych	H1A_W05
K1W06	ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach w zakresie filologii	H1A_W06
K1_W07	zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii	H1A_W07
K1_W08	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego	H1A W08
K1W09	ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności i historycznej zmienności jego znaczeń	H1AW09
K1_W010	ma podstawową wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym	H1A_W010
<b>UMIEJĘTNOŚCI</b>		
K1U01	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu filologii z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów	H1A_U01
K1_U02	posiada podstawowe umiejętności badawcze, obejmujące formułowanie i analizę problemów badawczych w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów	H1A_U02
K1_U03	umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii kierując się wskazówkami opiekuna naukowego	H1A_U03
K1_U04	w typowych sytuacjach zawodowych, potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi i pojęciami właściwymi dla filologii	H1A_U04
K1_U05	potrafi rozpoznać różne rodzaje wytworów kultury oraz przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowania typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania	H1A_U05
K1_U06	posiada umiejętność argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków	H1A_U06
K1_U07	na płaszczyźnie naukowej, potrafi porozumiewać się z innymi filologami, z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych w języku polskim i języku obcym podstawowym dla	H1A_U07
K1_U08	posiada umiejętność przygotowania i zredagowania prac pisemnych w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych	H1A_U08
K1U09	posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych i prezentacji w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności	H1A_U09
K1U10	zna dwa języki obce: wiodący oraz drugi wykładany na poziomie biegłości C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy	H1A_U010
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>		
K1 K01	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie	H1A K01
K1 K02	rozumie potrzebę uczenia się języków obcych	H1A K01
K1 K03	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	H1 A K02
K1 K04	potrafi współdziałać i pracować w wielokulturowej grupie	H1 A K02
K1K05	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania	H1AK03
K1K06	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu	H1AK04
K1 K07	ma świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego	H1 A K05
K1K08	uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	H1AK06

Sylwetka absolwenta	Absolwent zna dwa języki obce: wiodący oraz drugi wykładany na poziomie biegłości C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy. Umie także posługiwać się językiem angielskim specjalistycznym w zakresie obsługi klienta biznesowego. Posiada niezbędne na rynku pracy kompetencje w zakresie technologii informacyjnych. Dysponuje podstawową wiedzą o języku, literaturze i kulturze z zakresu języka wiodącego oraz drugiego języka wykładanego. Absolwent umie rozwiązywać problemy zawodowe, gromadzić, przetwarzać oraz przekazywać (pisemnie i ustnie) informacje, a także uczestniczyć w pracy zespołowej. Posiada wiedzę merytoryczną i zawodową pozwalającą na podjęcie pracy konsultanta językowego w przedsiębiorstwie. Jest przygotowany do podjęcia studiów II stopnia.
Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe	Absolwent kierunku filologia, specjalność Języki obce w komunikacji biznesowej jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty - specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy.
Dostęp do dalszych studiów	Uzyskany tytuł zawodowy daje możliwość ubiegania się o przyjęcie na studia drugiego stopnia oraz podnoszenia kwalifikacji na studiach podyplomowych.

Jednostka naukowo-dydaktyczna Wydziału właściwa merytorycznie dla tych studiów	Instytut Neofilologii
--	-----------------------

#### Załącznik do programu studiów

Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	90
Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauk podstawowych, do których odnoszą się efekty kształcenia dla określonego kierunku, poziomu i profilu kształcenia	53
Łączna liczbę punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć o charakterze praktycznym, w tym zajęć laboratoryjnych i projektowych	121
Minimalną liczbę punktów ECTS, którą student musi uzyskać, realizując moduły kształcenia oferowane na zajęciach ogólnouczelnianych lub na innym kierunku studiów	4
Minimalną liczbę punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach z wychowania fizycznego	1

## PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

### Filologia romańska z językiem rosyjskim

#### Semestr I:

zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego I - sprawności językowe		150						150	-	14
	Praktyczna nauka języka francuskiego II - fonetyka		30						30	-	4
	Historia i kultura francuskiego obszaru językowego	30							30	1	3
	Wybrane zagadnienia z historii literatury francuskiej	30							30	1	3
	Wstęp do językoznawstwa	30							30	1	4
	Emisja głosu			15					15	-	1
	Ochrona własności intelektualnej	15							15	-	1
		105	180	15					300	3	30

#### Pozostałe zajęcia

kod kursu	rodzaj zajęć	godz	tyg.	punkty ECTS
	Szkolenie BHP	4		0
	Szkolenie biblioteczne	4		0
				0

Semestr II:

zajęcia dydaktyczne obowiązkowe

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego III - sprawności językowe		120						120	1	10
	Praktyczna nauka języka francuskiego IV - gramatyka praktyczna		30						30	-	4
	Gramatyka opisowa języka francuskiego I		30						30	-	4
	Historia i kultura francuskiego obszaru językowego	30							30	1	3
	Wybrane zagadnienia z historii literatury francuskiej	30							30	1	3
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego I - sprawności językowe		60						60	1	6
		60	300						360	4	30

pozostałe zajęcia

kod kursu	rodzaj zajęć	Godz.	tyg.	punkty ECTS	kod grupy zajęć
	Projektowanie własnej ścieżki edukacji i kariery zawodowej	1		0	0

Semestr III:

zajęcia dydaktyczne obowiązkowe

Kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego V - sprawności językowe			90					90	-	7
	Praktyczna nauka języka francuskiego VI - gramatyka praktyczna			30					30	1	4
	Gramatyka opisowa języka francuskiego II			30					30	1	4
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego II - sprawności językowe			90					90	-	7
				240					240	2	22

Moduł specjalności

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Języki obce w komunikacji biznesowej	8

### Semestr IV:

#### zajęcia dydaktyczne obowiązkowe

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego VII - sprawności językowe		90						90	1	7
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego III - sprawności językowe		90						90	1	7
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV - gramatyka praktyczna		30						30	1	2
	Gramatyka opisowa języka rosyjskiego		30						30	1	3
	Kultura rosyjskiego obszaru językowego		30						30	1	3
			270						270	5	22

#### Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
Wykład ogólnouczelniany I (w języku obcym)	Analiza tekstu spójnego	15							15	-	2
	Przekładoznawstwo w dobie globalizacji										
	Kultura fizyczna		30						30	-	1
		15	30						45	-	3

#### Moduł specjalności

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Języki obce w komunikacji biznesowej	5

### Semestr V:

#### zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego VIII - sprawności językowe		90						90	-	6
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego V - sprawności językowe		120						120	-	8
	Zarys literatury rosyjskiego obszaru językowego		30						30	1	3
			240						240	1	17

#### Kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
Wykład ogólnouczelniany II (w języku obcym)	Wербalne i pozawербalne formy porozumiewania się	15							15	-	2
	Tłumacz języka obcego na rynku pracy										
	Seminarium licencjackie					15			15	-	4
		15				15			30	-	6

#### Moduł specjalności

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Języki obce w komunikacji biznesowej	7



Semestr VI:

zajęcia dydaktyczne obowiązkowe

Kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka francuskiego IX - sprawności językowe		60					60	1	4	
	Praktyczna znajomość języka rosyjskiego VI - sprawności językowe		90					90	1	5	
			150					150	2	9	

kursy do wyboru

Kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Seminarium licencjackie				30			30	-	4	
					30			30	-	4	

Moduł specjalności

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	Języki obce w komunikacji biznesowej	7

Egzamin dyplomowy

Tematyka	Punkty ECTS
<p>Student powinien wykazać się podstawową wiedzą o języku, literaturze i kulturze z zakresu języka francuskiego i drugiego języka wykładanego oraz umiejętnością wykorzystania tej wiedzy w życiu zawodowym.</p> <p>Powinien umieć posługiwać się obydwojma językami obcymi oraz wykazać się znajomością dziedzin nauki i życia społecznego objętych programem studiów.</p>	10

.....  
pieczęć wydziału

## PROGRAM MODUŁU SPECJALNOŚCI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia .....	kod modułu	
--	------------	--

Nazwa modułu specjalność	Języki obce w komunikacji biznesowej
--------------------------	--------------------------------------

Liczba punktów ECTS	27
---------------------	----

### Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent kierunku filologia, specjalność filologia romańska z j. rosyjskim jest przygotowany do wykonywania zawodu lingwisty - specjalisty w zakresie komunikacji oraz języka biznesu, rozwijającego się na styku Wschodu i Zachodu Europy, a także obsługi klienta zagranicznego dla potrzeb rynku pracy.

### Efekty kształcenia dla modułu specjalności

WIEDZA	
W01	Zna dwa języki obce: wiodący oraz drugi wykładany na poziomie C1.
W02	Posiada podstawową wiedzę translatorską, obejmującą zagadnienia dotyczące procesu przekładu oraz roli tłumacza.
W03	Ma podstawową wiedzę dotyczącą specyfiki języka specjalistycznego. Zna zasady poprawnej komunikacji językowej oraz redakcji i korekty tekstów.
UMIEJĘTNOŚCI	
U01	Jest w stanie dokonać przekładu prostego tekstu użytkowego z języka źródłowego na język docelowy.
U02	Posiada podstawowe kompetencje w zakresie nowoczesnych technologii informacyjnych, wspomagających tłumaczenie.
U03	Posiada umiejętności obsługi klienta biznesowego.
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K01	Rozumie potrzebę rozwijania kompetencji w dziedzinie technologii informacyjnych wspomagających proces tłumaczenia
K02	Rozumie potrzebę udoskonalania wrodzonych predyspozycji tłumacza
K03	Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu

### Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E - learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01						+		+	+	+	+	+	
W02								+	+	+	+	+	
W03						+	+	+			+	+	
U01						+	+			+	+	+	
U02						+	+		+	+		+	
U03							+		+			+	
K01							+	+		+	+		
K02								+	+		+	+	
K03								+	+		+	+	

pieczęć i podpis Dziekana .....

**PLAN MODUŁU SPECJALNOŚCI**  
**Języki obce w komunikacji biznesowej**  
 (nazwa specjalności)

Kod modułu	
------------	--

**Semestr III :**

Zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Teoria przekładu			15					15	-	2
	Techniki tłumaczeniowe			15					15	-	4
	Podstawy tłumaczenia tekstów specjalistycznych			15					15	-	2
				45					45		8

**Semestr IV:**

Zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenie specjalistyczne I			30					30	1	5
				30					30	1	5

Semestr V:

Zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenie specjalistyczne II			30					30	1	5
				30					30	1	5

1) praktyki zawodowe (pozapedagogiczne)

sem	kod kursu	Rodzaj zajęć	tyg.	godz	Punkty ECTS
V		<p>Praktyka zawodowa I</p> <p>Student może odbywać praktykę zawodową we wszystkich placówkach państwowych lub prywatnych, w kraju lub za granicą, które umożliwią mu wykonywanie prac zgodnych z profilem kształcenia. Do czynności takich należą na przykład: pomoc w prowadzeniu sekretariatu; tłumaczenia; pomoc w organizowaniu różnego typu wymian; umawianie spotkań; wszelkie prace administracyjne leżące w zakresie umiejętności studenta.</p> <p>Student sam wybiera termin realizacji praktyki, jednak nie później niż do końca 6 semestru i nie w trakcie zajęć dydaktycznych.</p>	2	60	2
				60	2

Semestr VI:

Zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenie specjalistyczne III			30					30	1	5
				30					30	1	5

2) praktyki zawodowe (pozapedagogiczne)

sem	kod kursu	Rodzaj zajęć	tyg.	godz	Punkty ECTS
VI		<p>Praktyka zawodowa II</p> <p>Student może odbywać praktykę zawodową we wszystkich placówkach państwowych lub prywatnych, w kraju lub za granicą, które umożliwią mu wykonywanie prac zgodnych z profilem kształcenia. Do czynności takich należą na przykład: pomoc w prowadzeniu sekretariatu; tłumaczenia; pomoc w organizowaniu różnego typu wymian; umawianie spotkań; wszelkie prace administracyjne leżące w zakresie umiejętności studenta.</p> <p>Student sam wybiera termin realizacji praktyki, jednak nie później niż do końca 6 semestru i nie w trakcie zajęć dydaktycznych.</p>	2	60	2
				60	2

Informacje uzupełniające

praktyki zawodowe sem	Kod praktyki	Nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg	godz	Termin i system realizacji praktyki
V/VI		<p>Praktyka zawodowa pozapedagogiczna</p> <p>1. Praktyki zawodowe są obowiązkowym elementem kształcenia na 3-letnich studiach pierwszego stopnia.</p> <p>2. Celem praktyki jest:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• rozwijanie umiejętności wykorzystania wiedzy zdobytej na studiach</li> <li>• kształtowanie umiejętności niezbędnych w przyszłej pracy zawodowej</li> <li>• przygotowanie studenta do samodzielności i odpowiedzialności za powierzone mu zadania.</li> </ul> <p>3. Charakter praktyki powinien odpowiadać profilowi kształcenia na kierunku filologia.</p> <p>4. Student może odbywać praktykę zawodową we wszystkich placówkach państwowych lub prywatnych, w kraju lub za granicą, które umożliwią mu wykonywanie prac zgodnych z profilem kształcenia.</p> <p>5. Praktyka jest zaliczana na podstawie raportu opisującego przebieg praktyki i realizowane zadania.</p> <p>6. Odbywanie praktyki nie zwalnia studenta z obowiązku zaliczenia zajęć objętych planem studiów ani też nie jest podstawą do usprawiedliwienia nieobecności na tych zajęciach.</p>	4	120	4 tygodnie, student sam wybiera termin realizacji praktyki, jednak nie później niż do końca 5 semestru i nie w trakcie zajęć dydaktycznych.
				120	